



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
11 April 2000
Russian
Original: French

Пятьдесят четвертая сессия

Пункт 116(b) повестки дня

Вопросы прав человека: вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод

Письмо Постоянного представителя Португалии при Организации Объединенных Наций от 5 апреля 2000 года на имя Генерального секретаря

Имею честь довести до Вашего сведения заявление страны, председательствующей в Европейском союзе, по поводу введения моратория на смертную казнь на Филиппинах, опубликованное 3 апреля 2000 года (см. приложение).

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи.

(Подпись) Антониу **Монтейру**
Постоянный представитель

**Приложение к письму Постоянного представителя
Португалии при Организации Объединенных Наций от
5 апреля 2000 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском
и французском языках]

**Заявление по поводу введения моратория на смертную казнь
на Филиппинах, опубликованное 3 апреля 2000 года страной,
председательствующей в Европейском союзе, от имени
Европейского союза**

Европейский союз считает, что отмена смертной казни представляет собой важный шаг на пути к обеспечению большего уважения человеческого достоинства и прогрессивного развития прав человека, и подтверждает свою цель добиться повсеместной отмены смертной казни или по меньшей мере введения моратория на смертную казнь в качестве первого шага на пути к достижению этой цели.

В этом контексте Европейский союз приветствует решение президента Джозефа Эстрады объявить мораторий на смертную казнь и выражает надежду, что срок действия этого решения будет продлен по окончании года и что оно станет важным шагом на пути к последующей отмене смертной казни на Филиппинах.

Страны Центральной и Восточной Европы, ассоциированные с Европейским союзом, ассоциированные страны Кипр и Мальта и страны — члены ЕАСТ, входящие в Европейскую экономическую зону, присоединяются к настоящему заявлению.
